

ACE III **Basic**

Bedienungsanleitung

Operating manual

Notice d'utilisation





Autorenhaftung:

Die hier enthaltenen Informationen wurden gewissenhaft und unter Annahme ihrer Richtigkeit erstellt. Der Ersteller kann jedoch keine Haftung für die wie auch immer geartete Nutzung und daraus erwachsenden Konsequenzen übernehmen. Der Ersteller ist nicht für Kosten oder Ausgaben für Schäden haftbar, die aus der Nutzung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstehen. Änderungen an diesen Informationen sind ohne Ankündigung vorbehalten.

Kurzbeschreibung:

Der ACE III Basic ist ein hochwertiges und benutzerfreundliches digitales Alkoholtestgerät mit elektrochemischem Sensor. Es misst die Alkoholkonzentration in der Atemluft und berechnet daraus die Blutalkoholkonzentration. Der Alkoholtester verfügt über eine Ein-Knopf-Bedienung, die Atemtests werden unter Verwendung von Mundstücken durchgeführt. Das Gerät kann zur Kalibrierung an ACE Technik gesendet werden.

Lieferumfang:

- Elektrochemischer Alkoholtester ACE III Basic
- 5 Mundstücke
- 2 Stück AAA Batterien (1.5 V)
- Hartschalen-Etui
- Softtasche
- Bedienungsanleitung

Einführung:

Vielen Dank für den Kauf unseres Alkoholtesters ACE III Basic! Dieses Gerät liefert Testergebnisse der ACE Genauigkeitsklasse I. Es darf nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet werden.



So erhalten Sie ein möglichst genaues Ergebnis:

- Warten Sie nach dem letzten Schluck Alkohol mindestens 15 Minuten bis zum Alkoholtest. Essen, Trinken und Rauchen Sie während dieser Zeit nicht.
- Öffnen Sie die Frontplatte nicht.
- Bewahren Sie den ACE III Basic nicht an einem kalten oder heißen oder feuchten oder schlecht belüfteten Platz auf.
- Bewahren Sie den ACE III Basic außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Führen Sie nach längerer Aufbewahrungszeit drei „Einlauftests“ durch,

bevor Sie den eigentlichen Alkoholtest durchführen.

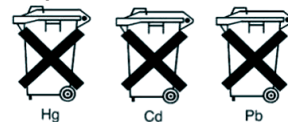
- Lassen Sie den ACE III Basic nicht fallen.
- Ersetzen Sie bei Batteriealarm die Batterien. Verringerte Batteriekapazität führt zu falschen Testergebnissen.
- Führen Sie keinen Test in lauten (Schallwellen stören den Sensor), zugigen oder schlecht belüfteten Plätzen durch.
- Nach einem Testergebnis von 1,00 Promille oder höher benötigt der Sensor eine längere Erholungszeit. Warten Sie in diesem Fall mindestens drei Minuten bis zum nächsten Test.
- Führen Sie keinen Test durch in sehr kalter, sehr heißer oder unbelüfteter, rauchiger Umgebung.
- Pusten Sie keinen Zigarettenrauch in das Gerät!
- Bewahren Sie den ACE III Basic so auf, dass das Eindringen von Staub und Flüssigkeiten verhindert wird.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG):

Das Gerät, auf das sich diese Bedienungsanleitung bezieht, enthält im Auslieferungszustand zwei AAA Alkaline-Batterien. Diese Batterien sind nicht dazu bestimmt, wieder aufgeladen zu werden. Der Versuch der Wiederaufladung kann Sach- und Personenschäden nach sich ziehen. Auch ist die Verwendung von aufladbaren Batterien im Gerät nicht möglich, da sonst Schaden am Gerät entsteht.

Sind die Batterien leer, dürfen Sie nicht in den Hausmüll. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt

und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie die Batterien/Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben. Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter und kleben Sie bei Lithium-Batterien die Pole ab. Zum Batterietausch ziehen Sie den Batteriefachdeckel vom Gerät ab und ersetzen die verbrauchten Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die Polarität: Die Minuspole der Batterien haben mit den Federn in den Batteriemulden Kontakt. Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf das Gehäuse und lassen Sie ihn einrasten. Alle Batterien und Akkus werden wieder verwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wieder gewinnen. Batterierecycling ist die leichteste Umweltschutz-übung der Welt.



Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Die Zeichen unter den Mülltonnen stehen für:

- Hg: Batterie enthält Quecksilber
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Pb: Batterie enthält Blei

Kalibrierung:

Um die Genauigkeit des ACE III Basic aufrecht zu erhalten, empfehlen wir die Kalibrierung spätestens nach 1 Jahr.

Die Kalibrierung muss nicht zwingend vorgenommen werden; die Genauigkeit des ACE III Basic nimmt jedoch ohne Kalibrierung stetig ab. Senden Sie das Gerät mit dem Zusatz „Alkomat Kalibrierservice“ an die auf der mit dem Gerät gelieferten Rechnung angegebene Firmenadresse. Wir empfehlen die Einsendung als Paket, damit im Fall der Unauffindbarkeit der Abliefernachweis bzw. Nachforschungsauftrag möglich ist. Durch Änderungen am Produkt können sich die beschriebenen Abläufe ändern. Dies kann ohne Vorankündigung und Anpassung der Bedienungsanleitung geschehen und ist kein Grund zur Reklamation, Retoure oder Preiserminderung. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, Abweichungen zwischen der Bedienungsanleitung und der tatsächlichen Bedienung des ACE III Basic zu erkennen und entsprechend zu reagieren.

Vorbereitung für den Test:

1. Installieren Sie 2 Stück AAA-Batterien im Batteriefach. Entfernen Sie dafür den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Gerätes vorsichtig und legen Sie 2 Stück AAA Batterien (Alkaline, 1.5 V) ein. Beachten Sie dabei die Batterie-Polarität (+/-).
2. Stecken Sie ein Mundstück auf die seitliche Öffnung zum Anbringen der Mundstücke. Vergewissern Sie sich, dass das Mundstück fest sitzt. Verwenden Sie für jede Testperson ein neues Mundstück. Sie selbst können immer Ihr persönliches, im Gerät integriertes Mundstück benutzen.

ACE Technik empfiehlt:

■ Benutzen Sie für jede testende Person immer ein neues Mundstück. ACE Technik übernimmt keine Verantwortung für jegliche Schäden, die durch den

Gebrauch eines Mundstückes durch mehrere Personen und für mehrere Tests entstehen können.

■ Benützen Sie bei Tests von fremden Personen stets die hygienisch und einzeln verpackten ACE Mundstücke. Sie selbst können stets das im Gerät integrierte persönliche Mundstück benutzen. Das ACE III Basic Testgerät kommt bei jedem Test innen und außen mit menschlichen Ausscheidungen in Kontakt (Schweiß, Speichel, Blut etc.).

■ Benützen Sie Handschuhe, wenn Sie die für einen Test verwendeten Mundstücke vom Gerät abnehmen, vor allem dann, wenn fremde Personen den Test durchgeführt haben. ACE Technik führt in seinem Sortiment dafür geeignete Handschuhe.

Durchführung der Messung:

1. Drücken Sie den Anschaltknopf zum Einschalten.
2. Das Gerät erwärmt sich, danach ist am Display das Wort „blow“ zu sehen.
3. Pushen Sie ca. 4 Sekunden konstant und ohne abzusetzen bis Sie einen „Klackson“ hören.
4. Nach Ende der Analyse wird die Alkoholkonzentration in Promille für ca. 15 Sekunden angezeigt. Für einen erneuten Test drücken Sie bitte den Anschaltknopf, sobald die Hintergrundbeleuchtung erloschen ist.
5. Das Gerät schaltet sich ohne weitere Testdurchführung nach 4 Minuten automatisch ab.

Wenn Sie den Anschaltknopf anhaltend drücken, so erscheint die Anzahl aller bisher durchgeführten Tests am Display.

Wichtig: Wenn Sie etwas gegessen, Alkohol getrunken oder eine Zigarette geraucht haben, so warten Sie min-

destens 20 Minuten bevor Sie mit der Messung beginnen.

ACE Technik warnt: Selbst wenn das Gerät Alkoholisierung im „sicheren“ Bereich anzeigt, ist dies nach dem Genuss von Alkohol kein Freibrief für das Lenken eines Fahrzeuges oder eine andere Tätigkeit, die unter Alkoholeinfluss nicht ausgeführt werden sollte.

Nutzung Ihres persönlichen Mundstückes: Schieben Sie den Hebel an der Geräteoberseite nach rechts (mit Blickrichtung auf das Display bzw. in Richtung des Mundstückanschlusses am rechten Geräterand), um einen Test mit Ihrem persönlichen Mundstück durchführen zu können (siehe Abb.).



Anzeige & Bedeutung:

Flow: Wenn Sie „Flow“ im Display sehen war die Atemprobe nicht stark genug für die Messung. Das Gerät wärmt sich selbständig wieder auf, bei Anzeige von „blow“ pushen Sie erneut kräftig und lange in das Mundstück bis ein Signalton zu hören ist.

bAt: Wenn Sie dieses Symbol in der Anzeige sehen ist die Batterie schwach. Bitte ersetzen Sie die Batterien durch 2 neue.

CAL: Diese Anzeige erscheint bei mehr als 1.000 durchgeführten Tests für ca. 3 Sekunden. Das Gerät muss kalibriert werden, bitte senden Sie das Gerät zur Kalibrierung ein oder erwerben Sie einen neuen Sensor.

Err9: Systemfehler - bitte geben Sie das Gerät zur Reparatur.

Technische Daten:

Angabe des BAK: 0.00 - 4.00 ‰ (fixe Grundeinstellung)
Genauigkeit: +/- 0,05 ‰
Aufwärmzeit: 5 Sek. bis max. 2 Min.
Reaktionszeit: innerh. von 10 Sekunden
Sensor: elektrochemischer Sensor
Energieversorgung: 2 Stück AAA Alkaline-Batterien (1.5 V)
Gerätedimensionen: 50 x 105 x 15 mm (Breite x Länge x Höhe)
Gewicht: ca. 85 g (inklusive Batterien)
Betriebstemperatur: 5 - 40° C
Lagertemperatur: 0 - 50° C
Kalibrierung: nach 6 bis 12 Monaten oder nach 500 Test

Garantie und Haftung:

Garantie: Die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH übernimmt für das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt - in allen Versionen und Benennungen - eine Garantie von zwei Jahren nach dem Kauf auf Material- und Verarbeitungsfehler; eine Garantie von einem Jahr auf den Sensor. Diese Garantie schließt die Elektronik sowie das Gehäuse ein bzw. bezieht sich auf den Sensor ohne Probenahmekomponenten. Nicht unter die Garantie fallen Komponenten, die bei Wirksamkeit zwangsläufig zerstört werden (z. B. Sicherungen). Die Garantie gilt ab Datum der Auslieferung oder ab Datum der ersten Inbetriebnahme (der jeweils kürzere Zeitraum gilt), wenn dies in der Begleitliteratur des Produkts der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH nicht anders angegeben ist.

Garantie- und Haftungsbeschränkung: Produktbeschränkung: Die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH lehnt

jegliche weitere ausdrückliche oder stillschweigend angenommene Garantie ab, einschließlich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Garantie gilt insbesondere nicht für Kalibrierung. Nach dem Austausch des Sensors ist die Kalibrierung zwingend erforderlich. Sind bei einem Produkt ein Sensortausch und / oder eine Kalibrierung notwendig, so erhält der Anwender ggfs. einen Kostenvoranschlag. Lehnt der Anwender den Kostenvoranschlag ab, sendet die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH das Produkt unrepariert / unkalibriert zurück und das Produkt wird entsprechend gekennzeichnet. Sollte das Produkt diese Gewährleistung nicht erfüllen, beschränkt sich der Anspruch des Käufers und die Pflichten der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH ausschließlich und nach freiem Ermessen der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH auf den Austausch oder die Reparatur der betroffenen Waren oder auf eine Erstattung des Kaufpreises für die beanstandeten Waren.

Anwendungsbeschränkung: Die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH haftet in keinem Fall für zusätzliche Schäden, Nebenschäden oder Folgeschäden wie unter anderem entgangene Gewinne und Nutzungsausfall, die aus Verkauf, Herstellung oder Nutzung der unter diesem Haftungsausschluss verkauften Produkte entstehen, unabhängig davon, ob diese Ansprüche aus Verträgen, Fahrlässigkeit oder anderen schuldhaften Handlungen hergeleitet werden. Das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt, ganz gleich, in welcher Version und Benennung, kann insbesondere nicht rechtsverbindlich dafür herangezogen werden, um die Tauglichkeit einer Person zum Lenken eines Fahrzeugs oder zur Ausführung einer Handlung,

die unter Alkoholeinfluss zu Eigen- und Fremdgefährdung führt, festzustellen. Die sorgfältige Prüfung aller Produkte bei Erhalt auf Beschädigungen, eine für die gegebene Anwendung des Käufers geeignete Kalibrierung und die bestimmungsgemäße Nutzung, Instandsetzung und Wartung gemäß der Anweisungen in der von der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH gelieferten Produktliteratur sind zwingende Voraussetzungen für diese Garantie. Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten durch nicht qualifiziertes Personal führen ebenso zum Erlöschen der Garantie wie die Verwendung nicht freigegebener Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile. Wie bei allen technisch anspruchsvollen Produkten ist es eine grundlegende und für die Garantie der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH zwingende Voraussetzung, dass alle Benutzer dieser Produkte mit der Verwendung, den Fähigkeiten und Beschränkungen des Produkts, wie in der betreffenden Produktliteratur beschrieben, vertraut sind.

Beratungsbeschränkung: Der Käufer bestätigt, dass er die beabsichtigte Verwendung und Eignung der gekauften Waren für jeglichen Verwendungszweck in alleiniger Verantwortung geprüft hat. Zwischen den Parteien wird ausdrücklich vereinbart, dass jegliche technische oder andere Beratung durch die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH hinsichtlich der Nutzung der Waren oder Dienstleistungen kostenlos und auf ausschließliches Risiko des Käufers geleistet wurde. Daher erwächst der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH keinerlei Verpflichtung oder Haftung aus den Empfehlungen oder deren Ergebnissen.

Author liability:

All information herein was created conscientiously and under assumption of correctness. The creator cannot be held liable though for the use of any kind whatsoever and any ensuing consequences. The creator is not liable for any costs or expenses for damage that are the result of any information within this document. Any information is subject to change without prior notice.

Short description:

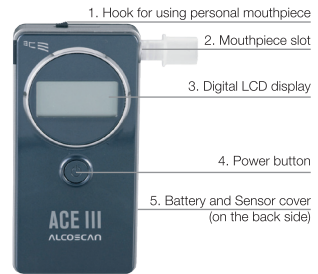
The ACE III Basic is a digital electrochemical alcohol testing device, which measures the alcohol concentration in the breath and calculates the blood alcohol level from that. The device can be operated by only one button. For each breath test a mouthpiece is needed. For a calibration service the device can be sent to ACE Technik.

Scope of delivery:

- Digital electrochemical breathalyser ACE III Basic
- Hard case
- 5 mouthpieces
- 2 pieces AAA batteries (1.5 V)
- Pouch
- Operating manual

Introduction:

Thank you for purchasing our breathalyser ACE III Basic. It measures alcohol concentration in human breath using an electrochemical sensor and offers reliable breath alcohol test results. It must only be used on basis of the instructions mentioned in this manual.



This way you receive a result as accurately as possible:

- a) Wait at least 15 minutes after your last sip of alcohol. Do not eat, drink or smoke during that time.
- b) Do not open the casing.
- c) Do not keep the ACE III Basic in cold, hot, moist or badly ventilated places.
- d) Keep the ACE III Basic out of the reach of children.
- e) Conduct three inlet tests after long storage before conducting the actual alcohol test.
- f) Do not let the ACE III Basic fall.

g) Change batteries after battery alarm. Diminished battery capacity leads to incorrect test results.

h) Do not conduct tests in loud (sound waves disrupt the sensor), draughty or badly ventilated places.

i) After a test result of 1.00 per mille or higher the sensor needs a resting time. In this case wait at least three minutes before the next test.

j) Do not conduct tests in very cold, very hot or unventilated, smoky ambience.

k) Store the ACE III Basic in a way to avoid penetration by dust or liquids.

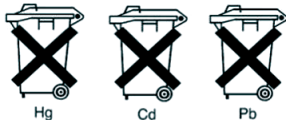
Notes to the battery law (BattG) :

The device for which this operating manual is contains two AAA alkaline batteries (1.5 V) in delivery condition.

Those batteries are not made for recharging. Trying to recharge can cause damage to property or persons. Also the use of rechargeable batteries is not possible with this device, because it can cause damage to the device. When the batteries are depleted, they must not be thrown in the household waste.

Used batteries may contain harmful substances that can cause damage to the environment or health. Please return batteries / rechargeable batteries to the store or to the buyback centre. The return is free of charge und mandatory by law. Please throw only depleted batteries into the containers and tape over the poles of lithium batteries. For battery exchange only pull off the battery compartment cover and change the depleted batteries for new ones. Mind the polarity: The negatives poles of the batteries are in contact with the springs in the battery trough. Slide the battery compartment cover over the casing until it snaps in. All batteries and rechargeable batteries will be recycled. This way, precious resources like iron, zinc and nickel are

gathered. Battery recycling is the easiest lesson in environmental.



The garbage bin means: Batteries and rechargeable batteries must not be thrown into the household waste. The signs below the garbage bins stand for:

- Hg: Battery contains mercury
- Cd: Battery contains cadmium
- Pb: Battery contains lead

Calibration:

To maintain the accuracy of the ACE III Basic, we recommend a calibration after 1 year at the latest. The calibration is not mandatory; the accuracy of ACE III Basic will decrease steadily without it, though. Send the device with the note "Alkomat calibration service" to the company address stated on the invoice you received with the device. We recommend sending it as a parcel, so that in cases of loss an inquiry or proof of delivery is possible.

Due to changes in the product, the procedures stated can change. This can take place without prior notice or adaptation of the operating manual and is no cause for complaint, return or price reduction. The user is responsible to recognise deviations between the operating manual and the actual handling of the ACE III Basic and he has to react accordingly.

Preparation for the test:

1. Install 2 pieces of AAA batteries (alka-

line, 1.5 V) in the battery compartment. Remove the battery and sensor compartment cover at the back of the device carefully and insert the 2 pieces of AAA batteries. Mind the battery polarity in the process (+/-).

2. For the active mode operation put a mouthpiece on the mouthpiece connection, which is on the side of the device. Make sure it is attached properly. Use a different mouthpiece for each test person. Avoid blowing cigarette smoke into the tester!

ACE Technik recommends:

■ Always use a new mouthpiece for each person and each test which is conducted. ACE Technik assumes no liability for any damages which arise when several people use the same mouthpiece for multiple tests.

■ Don't use the enclosed but the hygienic mouthpieces from the ACE series! During each test the ACE III Basic internal and external gets in contact with human secretion (saliva, blood, sweat etc.)!

■ Use safety gloves when pulling out a mouthpiece which was used by another person than yourself! You can buy appropriate gloves at ACE Technik.

Conducting the measurement:

1. Press the power button.
2. The device warms up until you can see the "blow" sign.
3. Blow through the mouthpiece into the unit for 4 seconds until the sounds (a "tictac" tone) concludes.
4. The result is displayed for 15 seconds. If you want to test again, press the power button after the back light has turned off.
5. The device automatically turns off after 4 minutes without using it.

If you keep press and hold the power switch, you can check the accumulated total test counts.

Important: When you have eaten, drunk alcohol or smoked a cigarette, wait at least 20 minutes before starting the measurement.

ACE Technik warns: Even if you get a result with the meaning „Safe range“, you should not drive after having consumed alcohol or do any other activities which are badly affected by the consumption of alcohol.

Usage of personal mouthpiece:

If you push the hook aside like shown on the right, you can use your personal mouthpiece.



Display & Meaning:

Flow: The breath sample was not strong enough for measurement. After warming automatically, please blow strong and steady during sampling.

bAt: The battery power is low. Please replace the batteries.

CAL: If you test over 1.000 tests, ACE III Basic will display "CAL" sign for 3 seconds when warming up for test. This "CAL" sign will be provided the appropriate time for calibration or replacement sensor module.

Err9: System error - Please let the device be repaired.

Technical data:

Statement of the BAC: 0,00 – 4,00 %
(fixed basic setting)

Accuracy: +/- 0,05 %

Warm-up time: 5 seconds up to 2
minutes

Response time: Within 10 seconds

Sensor: Fuel cell sensor

Energy supply: 2 pieces AAA alkaline
batteries (1.5 V)

Dimensions of the device: 50 mm x 105

mm x 15 mm (width x height x thickness)

Weight: ca. 85 g (inklusive Batterien)

Ambient conditions: Operation 5 – 40° C,
Storage 0 – 50° C

Calibration: Every 6-12 months or after
500 tests

Warranty and liability:

Warranty: The ACE Handels- und
Entwicklungs GmbH will give a warranty
of two years after purchase for material
and processing errors for the product,
to which this warranty and liability
declaration is attached, in all versions
and designations; a warranty of one year
for the sensor. This warranty includes
the electronics as well as the casing or
the sensor without sampling compo-
nents. Components that are inevitably
destroyed upon effectiveness (such as
fuses) are not part of this warranty. The
warranty is valid from the date of delivery
or from the date of first activation (always
the shorter period), if this is not stated
otherwise in the accompanying literature
of the product by ACE Handels- und
Entwicklungs GmbH.

Limitation of warranty and liability:

Product description: The ACE Handels-
und Entwicklungs GmbH rejects any
further expressly stated or implied
warranty, including the marketability and
suitability for a determined purpose. This

warranty especially excludes calibration.
After changing the sensor, calibration is
absolutely necessary.

When an exchange of the sensor or a
calibration is necessary for a product,
the user may receive a estimate of costs.
Should the user refuse the estimate, the
ACE Handels- und Entwicklungs GmbH
will send the product back unrepared /
uncalibrated and the product will be
labelled accordingly.

Should the product not fulfil the
warranty, the claim of the buyer and the
obligations of the ACE Handels- und
Entwicklungs GmbH are limited exclu-
sively and at the discretion of the ACE
Handels- und Entwicklungs GmbH to an
exchange or repair of the affected goods
or to a reimbursement of the purchasing
price for the faulty goods.

Application restriction: The ACE
Handels- und Entwicklungs GmbH is on
no account liable for additional damage,
incidental damage or consequential
damage such as, among others, lost pro-
fit and downtime that result from selling,
producing or using products, which are
part of this application restriction. This is
independent of any claims, such as from
contracts, negligence or other culpable
actions.

The product, which is accompanied
by this warranty and liability decla-
ration, no matter in which version or
designation, can especially not be used
legally binding to determine capability
to operate vehicles or to execute action
that could lead to damage to oneself or
others under the influence of alcohol.
The thorough check for damage of all
products upon receipt, a calibration
suitable for the given use by the buyer
and the proper use, maintenance and

service according to the instructions
of the accompanying product literature
by the ACE Handels- und Entwicklungs
GmbH are mandatory prerequisites for
this warranty. Maintenance and service
work by non-qualified persons, as well
as using non-approved consumables or
spare parts lead to an expiry of this war-
ranty. As for all technically challenging
products, it is a fundamental prerequisite
and mandatory for the warranty by ACE
Handels- und Entwicklungs GmbH, that
all users of these product are familiar
with the properties and restrictions of
the product as stated in the respective
literature.

Advice restriction:

The buyer confirms that he has checked
the intended use and suitability of
purchased goods for any purpose in
sole responsibility. Between the two
parties it is expressly agreed upon that
all technical or other advice by ACE
Handels- und Entwicklungs GmbH
regarding use of the goods or services is
free of charge and was made with to the
exclusive risk of the buyer. Therefore no
obligation or liability can arise to the ACE
Handels- und Entwicklungs GmbH from
any recommendation or their result.

ACE III Basic

Notice d'utilisation

Responsabilité d'auteur:

Les informations données ci-après ont
été consciencieusement établies et leur
exactitude approuvée. Leur concepteur
ne peut cependant pas assumer la
responsabilité de leur exploitation quelle
qu'elle soit ni les conséquences qui en
résulteraient.

Le concepteur n'est pas responsable
des frais ou débours qui résulteraient de
dommages provoqués par l'exploitation
des informations contenues dans ce do-
cument. Nous nous réservons le droit de
modifier ces informations sans préavis.

Description sommaire:

L'ACE ACE III Basic est un appareil
simple et convivial d'éthylotest. Il joint
la qualité au confort et à la simplicité.
L'appareil d'éthylotest possède une
unique commande, le capteur est
remplaçable.
Vous pouvez un capteur nouveaux près
de ACE Technik ou envoyer l'éthylotest
pour calibrage à ACE Technik. Ils ont
besoin d'une pièce d'embout pour
chaque test.

Contenu de la livraison:

- Electrochimique ethylotest
- ACE III Basic
- étui rigide
- 5 embouts originaux du fabricant
- 2 piles AAA (1,5 V)
- petit sac
- notice d'utilisation

Introduction:

Nous vous remercions d'avoir choisi notre appareil d'électrochimie ethylo-test ACE III. Veuillez considérer que l'unité n'offre pas une précision à cent pour cent et que par conséquent il ne convient pas à des applications professionnelles. Ce produit doit uniquement s'utiliser en conformité avec les instructions de la notice d'emploi.



Vous obtiendrez ainsi un résultat aussi précis que possible:

- Avant d'effectuer l'alcootest, attendez au moins 15 minutes après la dernière gorgée d'alcool. Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas pendant ce temps.
- N'ouvrez pas le boîtier.
- Ne stockez pas l'ACE III dans un emplacement froid ou chaud ou humide ou mal ventilé.
- Gardez l'ACE III hors de portée des enfants.
- Après une longue durée de stockage, avant d'effectuer l'alcootest effectif, faites trois „tests de rodage“.
- Ne laissez pas tomber l'ACE III,
- Remplacez les piles, en cas d'alarme de piles. Une capacité diminuée des piles conduit à des résultats erronés de tests.

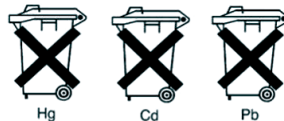
h) N'effectuez pas de test dans des milieux bruyants (les ondes acoustiques gênent le capteur) exposés aux courants d'air ou mal ventilés.

- Après un résultat de test de 1,00 pour mille ou plus élevé, le capteur nécessite un temps prolongé de récupération. Attendez dans ce cas au moins trois minutes avant d'effectuer le test suivant.
- N'effectuez aucun test dans un environnement très froid, très chaud ou enfumé et non aéré.
- Stockez l'ACE III de telle manière qu'il ne se produise ni pénétration, ni intrusion de poussière et de liquide.

Indications relatives à la loi des piles (loi-piles):

Le dispositif auquel se rapporte la présente notice d'emploi comporte dans l'état de la livraison deux piles alcalines AAA. Ces piles ne sont pas destinées à être rechargées. Une tentative de les recharger peut entraîner des dégâts matériels et corporels. Il n'est également pas possible d'utiliser des piles rechargeables dans l'appareil, car l'appareil subirait des dégâts. Les piles sont vides ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Il est possible que les vieilles piles contiennent des polluants pouvant être préjudiciables à l'environnement et à la santé. Veuillez déposer les piles/accus dans le commerce ou dans des lieux de recyclage des communes. La restitution est prescrite, gratuite et légale. Veuillez uniquement jeter les piles déchargées dans les conteneurs installés, et décollez les bornes polaires des piles au lithium. Pour changer les piles, retirez de l'appareil le couvercle du logement des piles et remplacez les piles usées par des neuves. Ce faisant, prenez garde à la polarité: Les pôles négatifs des piles font contact avec les ressorts situés dans les bacs de piles. Faites glisser le couvercle

du logement des piles sur le boîtier et faites-le s'enclencher. Tous les accus et piles sont exploités. Permettez donc que des matières premières de valeur telles que le fer, le zinc ou le nickel soient à nouveau récupérées. Pour la protection de l'environnement, le recyclage des piles est la pratique la plus aisée du monde.



La poubelle signifie: Piles et accus ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les signes sur les poubelles signifient:

- Hg: La pile contient du mercure
- Cd: La pile contient du cadmium
- Pb: La pile contient du plomb

Calibrage:

Afin qu'il conserve sa précision, nous recommandons de calibrer l'ACE III tous les douze mois. Le calibrage n'est pas impératif; cependant, sans calibrage, la précision de l'ACE III diminue sans cesse. Envoyez l'appareil à l'adresse de la société indiquée sur la facture jointe à la livraison de l'appareil, en ajoutant l'indication „Service de calibrage Alkomat“. Nous recommandons une expédition par paquet, afin que si l'adresse se révélait introuvable, il soit possible de fournir la preuve de la livraison ou d'établir l'ordre d'entreprendre des recherches. En raison de modifications du produit, les processus décrits peuvent être différents. Ceci peut se produire sans préavis et sans ajustement de la notice d'emploi et n'entraîne aucun motif de réclamation, de retour ou de réduction du prix. Il incombe à l'utilisateur de

reconnaître certaines différences entre la notice d'emploi et l'actionnement effectif de l'ACE III et de réagir de manière appropriée.

Préparation au test:

Installez 2 piles AAA dans le logement des piles. A cet effet, retirez avec précaution le couvercle du logement des piles à la face arrière de l'appareil et introduisez 2 piles AAA (alcalines, 1,5 V). Respectez ce faisant la polarité des piles (+/-).

ACE Technik recommande:

Des embouts emballés individuellement sont joints à l'appareil ACE III. Pour chaque nouveau test, utilisez un nouvel embout emballé individuellement. N'utilisez pas d'embout nettoyé ou désinfecté. La société ACE Handels- und Entwicklungs GmbH refuse toute indemnité pour les dommages résultant de la réutilisation du même embout.

Exécution de la mesure:

- Appuyer sur le bouton d'alimentation.
- Maintenir appuyé jusqu'à ce que « blow » (= souffler) apparaisse.
- Souffler dans l'embout placé sur l'appareil pendant 4 secondes jusqu'à ce qu'un son (« clic ») se fasse entendre.
- Le résultat apparaît au bout de 15 secondes. Si vous voulez recommencer le test, appuyer sur le bouton d'alimentation après avoir éteint la lumière située à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 4 minutes.

Si vous appuyez et maintenez appuyé le bouton d'alimentation, vous pouvez observer le nombre total de tests effectués. **Important:** Si vous avez mangé quelque-

chose, avez bu de l'alcool ou avez fumé une cigarette, attendez au moins 20 minutes avant de commencer la mesure.

ACE Technik met en garde: Même si l'appareil indique un alcoolisation dans le domaine sûr, cela ne signifie pas que vous pouvez diriger un véhicule ou pouvez exporter une autre activité qui ne devait pas être exportée sous l'influence d'alcool.

Embout à usage en personne:

Si vous poussez le crochet sur le côté comme ci-dessous, vous pouvez utiliser l'embout à usage



Signification & Affichage:

Flow: L'échantillon de soufflé n'a pas été assez important pour que la mesure soit effectuée. Après le temps de chauffe automatique, souffler de façon importante et continue pendant la prise d'échantillon.

bat: Le niveau des piles est faible. Changer les piles.

CAL: Si vous avez effectué plus de 1000 tests, ACE III affichera la mention "CAL" pendant 3 secondes. Procédez alors au temps de chauffe pour effectuer un nouveau test. Cette mention "CAL" vous dira quel est le moment idéal pour l'étalonnage ou le remplacement du module du capteur.

Err9: Erreur système - Réparer l'appareil.

Caractéristiques techniques:

Indication du TA: 0,00 ~ 4,00 ‰
(réglage fixe de base)
Précision: +/- 0,05 ‰
Temps de réchauffement:
5 secondes ~ 2 minutes
Temps de réaction:
Dans les limites de 10 secondes
Capteur:
Électrochimique
Alimentation:
2 piles alcalines AAA (1,5 V)
Dimensions de l'appareil:
50 mm x 105 mm x 15 mm
Poids: 85 g (avec les piles)
Température d'exploitation: 5 - 40 °C
Température de stockage: 0 - 50 °C
Calibrage: Après 6 à 12 mois ou après 500 tests

Garantie et responsabilité:

Le produit auquel est jointe la présente déclaration de garantie et de responsabilité bénéficiaire – sur toutes les versions et dénominations – d'une garantie pour vices de matériel et de façonnage, assumée pendant une durée de deux ans après l'achat par la Sarl ACE Commerce et Développement; d'une garantie d'un an pour le capteur.
Cette garantie inclut l'électronique ainsi que le boîtier ou concerne le capteur sans les composants d'échantillonnage. Ne tombent pas sous le coup de la garantie, les composants qui sont inévitablement détruits au cours de l'activité (par exemple les fusibles de sécurité). La garantie est valable à partir de la date de livraison ou à partir de la date de première mise en service (est en vigueur le laps de temps chaque fois le plus court), à moins que ce ne soit indiqué différemment dans la littérature d'accompagnement du produit de la Sarl ACE Commerce et Développement.

Garantie et restriction de la garantie: Restriction du produit:

La Sarl ACE Commerce et Développement décline toute autre garantie, expressément ou implicitement acceptée, y compris la négociabilité et la qualification dans un but déterminé. En particulier, la garantie n'est pas en vigueur pour le calibrage. Après le remplacement du capteur, le calibrage est impératif. Si pour un produit donné, un remplacement de capteur et/ou un calibrage sont nécessaires, l'utilisateur reçoit un devis estimatif des frais. Si l'utilisateur refuse le devis estimatif des frais, la Sarl ACE Commerce et Développement renvoie le produit non réparé / non calibré et le produit est marqué en conséquence. Si le produit ne remplit pas cette garantie, le droit de l'acquéreur et les devoirs de la Sarl ACE Commerce et Développement, au gré de la Sarl ACE Commerce et Développement, se limitent exclusivement au remplacement ou à la réparation des marchandises affectées ou au remboursement du prix d'achat des marchandises contestées.

Restriction d'utilisation:

La Sarl ACE Commerce et Développement ne se porte en aucun cas garante des dommages supplémentaires, subsidiaires ou consécutifs comme par exemple les pertes de bénéfice et privations de jouissance résultant de la vente, de la fabrication ou de l'exploitation des produits vendus aux termes de la présente restriction de garantie, indépendamment du fait que ces droits proviennent de contrats, de négligence ou d'autres actions fautives. Indépendamment de sa version et dénomination, le produit auquel est jointe la présente reconnaissance de garantie et responsabilité ne peut pas, en particulier, être mis à contribution de manière juridiquement obligatoire pour établir l'aptitude d'une

personne à conduire un véhicule ou à réaliser un acte qui sous l'influence de l'alcool aboutit à une menace de danger pour soi-même ou autrui. Les conditions préalables contraignantes de cette garantie sont: la vérification soigneuse, au moment de la réception, des dommages subis par tous les produits, un calibrage approprié à l'utilisation courante de l'acquéreur et la jouissance conforme aux dispositions, la remise en état et l'entretien conformément aux instructions de la littérature du produit livré par la Sarl ACE Commerce et Développement. Les travaux de remise en état ou d'entretien par un personnel non qualifié ainsi que l'utilisation de consommables ou de pièces de rechange non validées entraînent, de même manière, la cessation de la garantie. Comme pour tous les produits techniquement sophistiqués, la condition préalable fondamentale et contraignante de la garantie de la Sarl ACE Commerce et Développement est que tous les utilisateurs de ces produits soient familiarisés avec l'utilisation, les capacités et les limitations du produit, telles qu'elles sont décrites dans la littérature relative au produit.

Restriction de consultation:

Sous sa seule responsabilité l'acquéreur confirme qu'il a vérifié l'utilisation et la qualification envisagées pour tout usage prévu des marchandises achetées. Il est expressément stipulé entre les contractants que tout conseil technique ou autre donné par la Sarl ACE Commerce et Développement relativement à la jouissance des marchandises ou des prestations de service ont été fournis gratuitement et au risque exclusif de l'acquéreur. Aucune espèce d'engagement ou de responsabilité ne résulte donc des recommandations ou de leurs résultats pour la Sarl ACE Commerce et Développement.

ACE Handels und Entwicklungs GmbH
Staufenstr. 1 / Hallen 12 – 14
D-83395 Freilassing
Deutschland/Germany

Telefon: +49(0)8654 / 77 953-31
Telefax: +49(0)8654 / 77 99 694

E-Mail: info@alkomat.net
Web: www.alkomat.net

